



BETRIEBSANLEITUNG 1101-Q00 g

Rubrik	1101
Gültig ab	März 2017
Ersetzt	Februar 2016

Übersetzung der
Originalbetriebsanleitung

Schlauchquetsch-Einstellung für Pumpen HD25 bis HD100 Nicht im Werk voreingestellt



Z.I. La Plaine des Isles - F 89000 AUXERRE - FRANCE
Tel. : +33 (0)3.86.49.86.30 - Fax : +33 (0)3.86.49.87.17
contact@mouvex.com - www.mouvex.com

Ihr Händler :

1. EINLEITUNG

Die Einstellung der Schlauchquetschung für die Pumpen HD25 bis HD100 hängt im wesentlichen vom Förderdruck und von der Drehzahl der Pumpe ab.

2. EINSTELLEN DER SCHLAUCHQUETSCHUNG

Wenn nicht anders bestellt, werden alle Pumpen im Werk auf einen Förderdruck von kleiner oder gleich 5 bar (72,5 PSI) mit festen Ausgleichscheiben eingestellt. Die festen, 0,5 mm (0,1968 in) starken Ausgleichscheiben dienen außerdem der auf 7,5, 10 oder 15 bar (108,75, 145 oder 217,5 PSI) anzupassenden Schlauchquetschung. Für im Werk nicht auf den benötigten Druck voreingestellte Pumpen ist die Schlauchquetschung wie folgt einzustellen :

- unabhängig vom gewünschten Förderdruck der Pumpe den Differenzdruck von 5 bar (72,5 PSI) mit den festen Ausgleichscheiben 0,2 und 0,3 mm (0,0787 und 0,1181 in) einstellen.
- die Einstellung der Schlauchquetschung bei höheren Drücken erfolgt mit den abnehmbaren Ausgleichscheiben entsprechend den nachfolgenden Tabellen.

Der Vorteil dieser Vorgehensweise liegt darin, daß die Einstellung der Schlauchquetschung einfach durchgeführt werden kann, ohne die mit den festen Ausgleichscheiben voreingestellte Schlauchquetschung bei 5 bar (72,5 PSI) zu verlieren. Bitte beachten, daß die Einstellung der Schlauchquetschung nur für den Drehzahlbereich gemäß Einstellungstabelle gilt.

3. FESTE UND ABNEHMBARE AUSGLEICHSCHLEIBEN

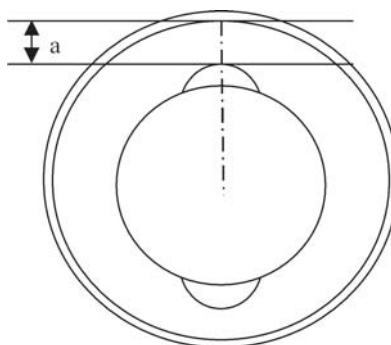
Abnehmbare Ausgleichscheibe :



Feste Ausgleichscheibe :



4. EINSTELLEN DES ABSTANDES "A" ZWISCHEN ANPRESSSCHUH UND GEHÄUSE-INNENRADIUS



5. BENUTZUNG EINSTELLUNGSTABELLEN

Die aufgeführten Einstellungstabellen sind wie folgt zu nutzen :

- Überprüfen, ob die Drehzahl der Pumpe (N) für den gewünschten Differenzdruck (ΔP) erlaubt ist.
- Voreinstellen der Pumpe auf 5 bar (72,5 PSI) mit den 0,2 und 0,3 mm (0,0787 und 0,1181 in) starken festen Ausgleichscheiden für die gewünschte Drehzahl. Bei variabler Drehzahl ist die niedrigste zu wählen, um ein ungenügendes Schlauchquetschen und damit einen schnellen Verschleiß des Schlauches zu vermeiden.
- Einstellung der Schlauchquetschung in Abhängigkeit vom Differenzdruck :
 - Wechsel von $\Delta P \leq 5$ bar (72,5 PSI) auf 5 bar (72,5 PSI) < $\Delta P \leq 7,5$ bar (108,75 PSI), Einsetzen einer abnehmbaren Ausgleichscheibe
 - Wechsel von $\Delta P \leq 5$ bar (72,5 PSI) auf 7,5 bar (108,75 PSI) < $\Delta P \leq 10$ bar (145 PSI), Einsetzen von 2 abnehmbaren Ausgleichscheiden
 - Wechsel von $\Delta P \leq 5$ bar (72,5 PSI) auf 10 bar (145 PSI) < $\Delta P \leq 15$ bar (217,5 PSI), Einsetzen von 3 abnehmbaren Ausgleichscheiden

Bei Medientemperaturen höher als 60°C (140°F) ist eine Ausgleichscheibe weniger zu verwenden, als in unten stehender Tabelle angegeben ist (dabei sind nur abnehmbare Ausgleichscheibe zu entfernen).

Ein zu geringes Schlauchquetschen führt zu einem internen Rückfluß, der ein schnelles Verschleißen des Schlauchinneren zur Folge hätte.

Ein übermäßiges Schlauchquetschen erhöht die Beanspruchung auf die Pumpenteile sowie zu einer unzulässigen Erwärmung des Schlauches, die dessen Lebensdauer verkürzt.

BEACHTEN :

Gleiche Anzahl von Ausgleichscheiden für jeden Schuh verwenden.

6. EINSTELLUNGSTABELLEN

HD25

bar (psi)	1/min./rpm	mm (inch)
$\Delta P \leq 5$ (72.5)	$5 \leq N \leq 40$	25.6 (1.008") < a \leq 26.1 (1.028")
	$40 < N \leq 120$	26.1 (1.028") < a \leq 26.6 (1.047")
	$120 < N \leq 160$	26.6 (1.047") < a \leq 27.1 (1.067")

Zulässiger Drehzahlbereich für folgende Drücke :

bar (psi)	1/min - rpm
5 (72.5) < $\Delta P \leq 7.5$ (108.75)	$5 \leq N \leq 40$
	$40 < N \leq 120$
	$120 < N \leq 135$
7.5 (108.75) < $\Delta P \leq 10$ (145)	$5 \leq N \leq 40$
	$40 < N \leq 115$
10 (145) < $\Delta P \leq 15$ (217.5)	$5 \leq N \leq 40$
	$40 < N \leq 90$

6. EINSTELLUNGSTABELLEN (Forsetzung)

HD32

bar (psi)	1/min./rpm	mm (inch)
$\Delta P \leq 5$ (72.5)	$5 \leq N \leq 45$	27.6 (1.087") $< a \leq 28.1$ (1.106")
	$40 < N \leq 105$	28.1 (1.106") $< a \leq 28.6$ (1.126")
	$105 < N \leq 140$	28.6 (1.126") $< a \leq 29.1$ (1.146")

Zulässiger Drehzahlbereich für folgende Drücke :

bar (psi)	1/min. - rpm
5 (72.5) $< \Delta P \leq 7.5$ (108.75)	$5 \leq N \leq 45$
	$45 < N \leq 105$
	$105 < N \leq 115$
7.5 (108.75) $< \Delta P \leq 10$ (145)	$5 \leq N \leq 45$
	$45 < N \leq 100$
10 (145) $< \Delta P \leq 15$ (217.5)	$5 \leq N \leq 45$
	$45 < N \leq 75$

HD40

bar (psi)	1/min./rpm	mm (inch)
$\Delta P \leq 5$ (72.5)	$5 \leq N \leq 45$	22.9 (0.902") $< a \leq 23.4$ (0.921")
	$45 < N \leq 115$	23.4 (0.921") $< a \leq 23.9$ (0.941")
	$115 < N \leq 140$	23.9 (0.941") $< a \leq 24.4$ (0.961")

Zulässiger Drehzahlbereich für folgende Drücke :

bar (psi)	1/min. - rpm
5 (72.5) $< \Delta P \leq 7.5$ (108.75)	$5 \leq N \leq 45$
	$45 < N \leq 115$
7.5 (108.75) $< \Delta P \leq 10$ (145)	$5 \leq N \leq 45$
	$45 < N \leq 100$
10 (145) $< \Delta P \leq 15$ (217.5)	$5 \leq N \leq 45$
	$45 < N \leq 75$

6. EINSTELLUNGSTABELLEN (Forsetzung)

HDX40

bar (psi)	1/min./rpm	mm (inch)
$\Delta P \leq 5$ (72.5)	$5 \leq N \leq 55$	24.5 (0.965") $< a \leq 25$ (0.984")
	$55 < N \leq 100$	25 (0.984") $< a \leq 25.5$ (1.004")
	$100 < N \leq 120$	25.5 (1.004") $< a \leq 26$ (1.024")

Zulässiger Drehzahlbereich für folgende Drücke :

bar (psi)	1/min. - rpm
5 (72.5) $< \Delta P \leq 7.5$ (108.75)	$5 \leq N \leq 55$
	$55 < N \leq 100$
7.5 (108.75) $< \Delta P \leq 10$ (145)	$5 \leq N \leq 55$
	$55 < N \leq 85$
10 (145) $< \Delta P \leq 15$ (217.5)	$5 \leq N \leq 55$
	$55 < N \leq 65$

HD50

bar (psi)	1/min./rpm	mm (inch)
$\Delta P \leq 5$ (72.5)	$5 \leq N \leq 30$	27.2 (1.071") $< a \leq 27.7$ (1.091")
	$30 < N \leq 65$	27.7 (1.091") $< a \leq 28.2$ (1.11")
	$65 < N \leq 90$	28.2 (1.11") $< a \leq 28.7$ (1.13")

Zulässiger Drehzahlbereich für folgende Drücke :

bar (psi)	1/min. - rpm
5 (72.5) $< \Delta P \leq 7.5$ (108.75)	$5 \leq N \leq 30$
	$30 < N \leq 65$
	$65 < N < 75$
7.5 (108.75) $< \Delta P \leq 10$ (145)	$5 \leq N \leq 30$
	$30 < N \leq 65$
10 (145) $< \Delta P \leq 15$ (217.5)	$5 \leq N \leq 30$
	$30 < N \leq 50$

6. EINSTELLUNGSTABELLEN (Forsetzung)

HD65

bar (psi)	1/min./rpm	mm (inch)
$\Delta P \leq 5$ (72.5)	$5 \leq N \leq 30$	24.3 (0.957") $< a \leq 24.8$ (0.976")
	$30 < N \leq 65$	24.8 (0.976") $< a \leq 25.3$ (0.996")
	$65 < N \leq 90$	25.3 (0.996") $< a \leq 25.8$ (1.016")

Zulässiger Drehzahlbereich für folgende Drücke :

bar (psi)	1/min. - rpm
5 (72.5) $< \Delta P \leq 7.5$ (108.75)	$5 \leq N \leq 30$
	$30 < N \leq 65$
	$65 < N \leq 75$
7.5 (108.75) $< \Delta P \leq 10$ (145)	$5 \leq N \leq 30$
	$30 < N \leq 65$
10 (145) $< \Delta P \leq 15$ (217.5)	$5 \leq N \leq 30$
	$30 < N \leq 50$

HDX65

bar (psi)	1/min./rpm	mm (inch)
$\Delta P \leq 5$ (72.5)	$5 \leq N \leq 25$	30.9 (1.217") $< a \leq 31.4$ (1.236")
	$25 < N \leq 45$	31.4 (1.236") $< a \leq 31.9$ (1.256")
	$45 < N \leq 65$	31.9 (1.256") $< a \leq 32.4$ (1.276")

Zulässiger Drehzahlbereich für folgende Drücke :

bar (psi)	1/min. - rpm
5 (72.5) $< \Delta P \leq 7.5$ (108.75)	$5 \leq N \leq 25$
	$25 < N \leq 45$
	$45 < N < 50$
7.5 (108.75) $< \Delta P \leq 10$ (145)	$5 \leq N \leq 25$
	$25 < N \leq 45$
10 (145) $< \Delta P \leq 15$ (217.5)	$5 \leq N \leq 25$
	$25 < N \leq 35$

6. EINSTELLUNGSTABELLEN (Forsetzung)

HDX80

bar (psi)	1/min./rpm	mm (inch)
$\Delta P \leq 5$ (72.5)	$5 \leq N \leq 25$	30.9 (1.217") $< a \leq 31.4$ (1.236")
	$25 < N \leq 45$	31.4 (1.236") $< a \leq 31.9$ (1.256")
	$45 < N \leq 65$	31.9 (1.256") $< a \leq 32.4$ (1.276")

Zulässiger Drehzahlbereich für folgende Drücke :

bar (psi)	1/min. - rpm
5 (72.5) $< \Delta P \leq 7.5$ (108.75)	$5 \leq N \leq 25$
	$25 < N \leq 45$
	$45 < N \leq 50$
7.5 (108.75) $< \Delta P \leq 10$ (145)	$5 \leq N \leq 25$ $25 < N \leq 45$
10 (145) $< \Delta P \leq 15$ (217.5)	$5 \leq N \leq 25$ $25 < N \leq 35$

HD80

bar (psi)	1/min./rpm	mm (inch)
$\Delta P \leq 5$ (72.5)	$5 \leq N \leq 15$	38.5 (1.516") $< a \leq 39$ (1.535")
	$15 < N \leq 30$	39 (1.535") $< a \leq 39.5$ (1.555")
	$30 < N \leq 45$	39.5 (1.555") $< a \leq 40$ (1.575")
	$45 < N \leq 60$	40 (1.575") $< a \leq 40.5$ (1.594")

Zulässiger Drehzahlbereich für folgende Drücke :

bar (psi)	1/min. - rpm
5 (72.5) $< \Delta P \leq 7.5$ (108.75)	$5 \leq N \leq 15$
	$15 < N \leq 30$
	$30 < N \leq 45$
	$45 < N \leq 50$
7.5 (108.75) $< \Delta P \leq 10$ (145)	$5 \leq N \leq 15$ $15 < N \leq 30$ $30 < N \leq 40$
10 (145) $< \Delta P \leq 15$ (217.5)	$5 \leq N \leq 15$ $15 < N \leq 30$

6. EINSTELLUNGSTABELLEN (Forsetzung)

HD100

bar (psi)	1/min./rpm	mm (inch)
$\Delta P \leq 5$ (72.5)	$5 \leq N \leq 15$	40.2 (1.583") $< a \leq 40.7$ (1.602")
	$15 < N \leq 25$	40.7 (1.602") $< a \leq 41.2$ (1.622")
	$25 < N \leq 35$	41.2 (1.622") $< a \leq 41.7$ (1.642")
	$35 < N \leq 45$	41.7 (1.642") $< a \leq 42.2$ (1.661")

Zulässiger Drehzahlbereich für folgende Drücke :

bar (psi)	1/min. - rpm
5 (72.5) $< \Delta P \leq 7.5$ (108.75)	$5 \leq N \leq 10$
	$10 < N \leq 20$
	$20 < N \leq 25$
7.5 (108.75) $< \Delta P \leq 10$ (145)	$5 \leq N \leq 10$
	$10 < N \leq 20$
	$20 < N \leq 25$
10 (145) $< \Delta P \leq 15$ (217.5)	$5 \leq N \leq 10$
	$10 < N \leq 15$